



Buitengewone Staatskoerant Government Gazette Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY - POST FREE

STAATSTENDERBULLETIN No. 67.

STATE TENDER BULLETIN No. 67.

Vol. 17.]

PRETORIA, 6 AUGUSTUS 1965.

[No. 1199.

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verseëelde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarno-gebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

	Bladsye
Staatstenderraadtenders.....	1-8
Staatstenderraadtenders: Verdedigingsafdeling..	8-9
Tenderuitslae.....	9-10
Spoorwegtenders.....	10-11

	Pages
State Tender Board Tenders.....	1-8
State Tender Board Tenders: Defence Division..	8-9
Tender Results.....	9-10
Railway Tenders.....	10-11

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone 8-2681, Extensions 40 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4041/K.....	Elektriese huishoudelike en kombuisuitrusting: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Nodig by verskillende sentra Electrical household and kitchen equipment: Dept. of Education, Arts and Science. Required at various centres	9 Sept. 1965.
R.T. 4070/Q.....	Staaldeure: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pietermaritzburg..... Steel doors: Dept. of Agricultural Technical Services, Pietermaritzburg	1 Sept. 1965.
R.T. 4069/Q.....	Staalvensters: Dept. van Bantoe onderwys, Pietersburg..... Steel windows: Dept. of Bantu Education, Pietersburg	3 Sept. 1965.
R.T. 3961/Q.....	Staaldeure: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Kokstad..... Steel doors: Dept. Agricultural Technical Services, Kokstad	27 Aug. 1965.
R.T. 3901/R.....	Opwasbakke van vlekvrye staal: Dept. van Bantoe Onderwys, Pietersburg en Eshowe..... Stainless steel sinks: Dept. of Bantu Education, Pietersburg and Eshowe	27 Aug. 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 3973/G.....	Grondverskuiwerbuiteband, 29.5 by 29 by 28: Dept. van Mynwese: Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai	8 Sept. 1965.
R.T. 4043/K.....	Earthmover tyre, 29.5 by 29 by 28: Dept. of Mines, State Alluvial Diggings, Alexander Bay F.M.-seinopwekkers: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Olifantsfontein F.M. signal generators: Dept. of Education, Arts and Science, Olifantsfontein	8 Sept. 1965.
R.T. 3990/B.....	Buf "Kraft"-koeverte: Die Staatsdrukkery, Pretoria Buff Kraft pockets: The Government Printer, Pretoria	8 Sept. 1965.
R.T. 3989/B.....	Skoenmakersbenodigdhede: Dept. van Kleurlingsake, Kaapstad Shoemakers requisites: Dept. of Coloured Affairs, Cape Town	7 Sept. 1965.
R.T. 3991/B.....	Skoenmakersbenodigdhede: Dept. van Kleurlingsake, Kaapstad Bootmakers requisites: Dept. of Coloured Affairs, Cape Town	7 Sept. 1965.
R.T. 3992/B.....	Buf "Kraft"-koeverte: Die Staatsdrukkery, Pretoria Buff Kraft bags: The Government Printer, Pretoria	7 Sept. 1965.
R.T. 3927/D.....	Landmetersuistrusting: Dept. van Publieke Werke Survey equipment: Dept. of Public Works	27 Aug. 1965.
R.T. 4040/K.....	Wattmeter: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Potchefstroom Wattmeter: Dept. of Education, Arts and Science, Potchefstroom	9 Sept. 1965.
R.T. 4060/K.....	25-kub. vt.-koelkas: Dept. van Openbare Werke, Kaapstad 25 cub. ft. (Reach-in) refrigerator: Dept. of Public Works, Cape Town	9 Sept. 1965.
R.T. 4044/K.....	Elektriese demperoond: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Bloemfontein Electric muffle kiln: Dept. of Education, Arts and Science, Bloemfontein	8 Sept. 1965.
R.T. 4076/G.....	Hout; Saligna: Dept. van Volkswelsyn en Pensioene, Cullinan Timber; Saligna: Dept. of Social Welfare and Pensions, Cullinan	7 Sept. 1965.
R.T. 3962/Q.....	Staalboomskerms: Aan die Raad vir Hervestiging van Bantoes, Johannesburg Steel tree guards: To the Bantu Resettlement Board, Johannesburg	3 Sept. 1965.
F.T. 244/65/M.....	Verkoelers, verskaffing en aanbring, van nuwe kerns: 1 Nov. 1965 tot 31 Oktober 1966; Sluitingsdatum uitgestel Radiators, recoring of: Period 1st Nov., 1965 to 31st Oct., 1966; Closing date extended	23 Aug. 1965.
R.T. 208/66/A.....	Wolstukgoedere: Tydperk 1 April 1966 tot 31 Maart 1967 Woollen piece goods: Period 1st April, 1966 to 31 March, 1967	7 Sept. 1965.
R.T. 4120/G.....	Hout; Swarthout en Geelhout: Dept. van Gesondheid, Observatory, K.P. Timber; Blackwood and Yellowwood: Dept. of Health, Observatory, C.P.	9 Sept. 1965.
R.T. 3976/G.....	Spieëls vir balletkursus: Kunsskool, Johannesburg, Dept. Onderwys, Kuns en Wetenskap Mirrors for ballet course: The Art School, Johannesburg, Dept. of Education, Arts and Science	8 Sept. 1965.
R.T. 4032/P.....	Stowe: Dept. van Gevangenis, Pretoria Stoves: Dept. of Prisons, Pretoria	8 Sept. 1965.
R.T. 4036/P.....	Duiwehokke: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Kaapstad Pigeon cages: Dept. of Agricultural Technical Services, Cape Town	8 Sept. 1965.
R.T. 3987/P.....	Batterykunsmoeder: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort Battery brooder: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort	8 Sept. 1965.
R.T. 4031/P.....	Kunsmisverspreider: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai Fertilizer spinner broadcaster: Dept. of Mines, Alexander Bay	8 Sept. 1965.
R.T. 4054/C.....	Terapeutiese apparaat: Dept. van Gesondheid, Pretoria Therapy apparatus: Dept. of Health, Pretoria	10 Sept. 1965.
R.T. 3997/C.....	Medisinal poeiers: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria Medicinal powders: Central Medical Stores, Pretoria	10 Sept. 1965.
R.T. 3975/G.....	Kombuiskaste (staal): Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Bloemfontein Kitchen dressers (steel): Dept. of Agricultural Technical Services, Bloemfontein	8 Sept. 1965.
R.T. 3866/F.....	Draadmandjies: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort Baskets, wire: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort	3 Sept. 1965.
R.T. 4042/K.....	Radiotoetsapparaat, versterker en batterylaai: Dept. Onderwys, Kuns en Wetenskap, Vanderbijlpark Radio test equipment, amplifier and battery charger: Dept. Education, Arts and Science, Vanderbijlpark	8 Sept. 1965.
R.T. 4088/K.....	Luidspreker-interkommunikasieselsel: Dept. van Vervoer, Jan Smuts-lughawe Loudspeaker intercommunication system: Dept. of Transport, Jan Smuts Airport	10 Sept. 1965.
R.T. 4097/A.....	Petwapens, goudgeborduur: Dept. Doeane en Aksyns, Pretoria Badges, cap, gold embroidered: Dept. of Customs and Excise, Pretoria	30 Aug. 1965.
R.T. 4073/Q.....	Perspex-plaat: Dept. Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort Perspex sheets: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort	3 Sept. 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4094/Q.....	Hortiltes sonder glas: Dept. van Gevangenis, Kroonstadse opleidingskollege..... Louvers without glass: Dept. of Prisons, Kroonstad Training College	3 Sept. 1965.
R.T. 3930/D.....	Tekenmasjiene: Dept. van Bosbou, Pretoria..... Drafting machines: Dept. of Forestry, Pretoria	30 Aug. 1965.
R.T. 4010/M.....	Slypmasjiene: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Uitenhage..... Grinder: Dept. of Education, Arts and Science, Uitenhage	10 Sept. 1965.
R.T. 4009/M.....	Gleufmasjiene, freesmasjiene, boormasjiene en draaibank: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Port Elizabeth Slotting machine, milling machine, drilling machine and lathe: Dept. of Education, Arts and Science, Port Elizabeth	9 Sept. 1965.
R.T. 4008/M.....	Ratkaste: Dept. van Bosbou, Pretoria..... Gear-boxes: Dept. of Forestry, Pretoria	9 Sept. 1965.
R.T. 4005/M.....	Elektriese boor, band-en-skyfskuurder, aanbeeld en bankslypmasjiene: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Johannesburg Electric drill, belt and disc sander, anvil and bench grinder: Dept. of Education, Arts and Science, Johannesburg	8 Sept. 1965.
R.T. 4004/M.....	Presisieguillotine, motoraangedrewe: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Olifantsfontein Precision guillotine, motor driven: Dept. of Education, Arts and Science, Olifantsfontein	8 Sept. 1965.
R.T. 4003/M.....	Grasperksnyer: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Potchefstroom..... Lawn-mower: Dept. of Education, Arts and Science, Potchefstroom	7 Sept. 1965.
R.T. 4002/M.....	Grasperksnyer: Dept. van Gevangenis, Nylstroom..... Lawn-mower: Dept. of Prisons, Nylstroom	7 Sept. 1965.
R.T. 102/66/G.....	Remvloeistof en vriesweermiddel: Algemene Kontrak: 1 Jan. 1966 tot 31 Des. 1966..... Brake fluid and anti-freeze solution: General Contract: 1st Jan., 1966 to 31st Dec., 1966	8 Sept. 1965.
R.T. 4047/C.....	Medisinale olies en poeiers, salf, ens.: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria..... Medicinal oils and powders, ointment, etc.: Central Medical Stores, Pretoria	13 Sept. 1965.
R.T. 4046/C.....	Tandheelkundige benodigdhede: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria..... Dental sundries: Central Medical Stores, Pretoria	10 Sept. 1965.
R.T. 3998/C.....	Laboratorium- en hospitaalbenodigdhede: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria..... Laboratory and hospital equipment: Central Medical Stores, Pretoria	13 Sept. 1965.
R.T. 3994/B.....	Seildoek: Dept. van Verdediging, Pretoria..... Canvas duck: Dept. of Defence, Pretoria	3 Sept. 1965.
R.T. 3993/B.....	Seildoek: Krygstuigproduksieraad, Pretoria..... Cotton duck: Munitions Production Board, Pretoria	3 Sept. 1965.
R.T. 4124/B.....	Seildoek: S.A. Vloot, Simonstad..... Canvas cotton duck: S.A. Navy, Simonstown	1 Sept. 1965.
R.T. 4123/B.....	Waterstewels: Dept. van Gevangenis, Pretoria..... Gum boots: Dept. of Prisons, Pretoria	2 Sept. 1965.
R.T. 3827/B.....	Kaarte en aardbolle aan: Dept. van Bantoe-onderwys; Vervaldatum uitgestel..... Maps and globes to: Dept. of Bantu Education; Due date extended	23 Aug. 1965.
R.T. 4039/P.....	Pypkoppeling en bybehore: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch..... Coupling pipes and accessories: Dept. of Agricultural Technical Services, Stellenbosch	10 Sept. 1965.
R.T. 4099/C.....	Waterdistilleerapparaat: Hoër Handel- en Tegniese Skool, Boksburg-Oos..... Distilled water apparatus: Commercial and Technical High School, Boksburg East	13 Sept. 1965.
R.T. 4098/C.....	Laboratoriumapparaat: Tegniese Kollege, Pietermaritzburg..... Laboratory apparatus: Technical College, Pietermaritzburg	13 Sept. 1965.
R.T. 4055/C.....	Vlamfotometer en grafiese registreerder: Navorsingstasie vir Tuinbou, Roodeplaat, Pretoria Flame photometer and graphic recorder: Horticultural Research Institute, Roodeplaat, Pretoria	13 Sept. 1965.
R.T. 3945/C.....	Laboratoriumapparaat: Landbounavorsingsinstituut, Fort Grey, Oos-Londen..... Laboratory apparatus: Agricultural Research Institute, Fort Grey, East London	15 Sept. 1965.
R.T. 4100/C.....	Apparaat vir toegepaste meganika: Tegniese Kollege, Port Elizabeth..... Applied mechanics apparatus: Technical College, Port Elizabeth	15 Sept. 1965.
R.T. 4101/C.....	Vrugteinspeksie-apparaat: Afdeling Kommoditeitsdienste, Pretoria..... Fruit inspection equipment: Division of Commodity Services, Pretoria	15 Sept. 1965.
R.T. 4104/C.....	Meganika-apparaat: Vaaldrichhoek Tegniese Kollege, Vanderbijlpark..... Mechanics apparatus: Technical College, Vaaldrichhoek, Vanderbijlpark	15 Sept. 1965.
R.T. 4105/C.....	Meganika-apparaat: Vaaldrichhoek Tegniese Kollege, Vanderbijlpark..... Mechanics apparatus: Technical College, Vaaldrichhoek, Vanderbijlpark	15 Sept. 1965.
R.T. 275/66/C.....	Algemene laboratoriumbenodigdhede: Periode 1 Januarie 1966 tot 30 November 1966..... General laboratory requirements: Period 1st January, 1966 to 30th November, 1966	17 Sept. 1965.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4053/Q.....	Lewering, aflewering en oprigting van omheining: Raad vir die Hervestiging van Bantoes, Lenasia Supply, delivery and erection of fencing: <i>Bantu Resettlement Board, Lenasia</i>	3 Sept. 1965.
R.T. 3977/G.....	Die verhuur van motorvervoer aan staatsgaragesentrums: Tydperk eindigende 31 Aug. 1967 The hire of motor vehicles to state garage centres: <i>Period ending 31st Aug., 1967</i>	27 Aug. 1965.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 3911/D.....	Verkoop van gebruikte plaasmasjinerie: Eksteenskuilnederstelling, Keimoes..... Sale of used farm machinery: <i>Eksteenskuil Settlement, Keimoes</i>	27 Aug. 1965.
R.T. 3912/D.....	Verkoop van gebruikte trekkers, laaikraan, afvalyster, ens.: Tweefonteinstaatssaagmeule, Sabie Sale of used tractors, crane, scrap iron, etc.: <i>Tweefontein State Sawmill, Sabie</i>	30 Aug. 1965.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.

BOU, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGS-DIENSTE.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar te Kamer No. 647, Departement van Gemeenskapsbou, Fonteinlaan, Pretoria, en van die Departement se Streekvertegenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.

BUILDING, ELECTRICAL, ENGINEERING AND RENOVATION SERVICES.

The necessary tender documents are obtainable at Room No. 647, Department of Community Development, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Tender No.	Bou-, elektriese-, ingenieurs- en opknappingsdienste. Building, electrical, engineering and renovation services.	Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is. Other centres at which tender documents are available.	Depositobedrag vir tenderdokumente vereis. Deposit amount required for tender documents.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
------------	---	---	---	-----------------------------

HERSTEL EN OPKNAPPING.—REPAIRS AND RENOVATIONS.

R.T. 4084/W.....	Herstel en opknapping van Umzinto Kleurling Laerskool Durban <i>Repairs and renovations of Umzinto Coloured Primary School Durban</i>	Esplanade Staatskantore, hoek van Esplanade en Stangerstraat, Durban <i>Esplanade Government Offices cor. of Esplanade and Stanger Street, Durban</i>	R3	31 Aug. 1965.
R.T. 4085/W.....	Herstel en opknapping van Eerwaarde J. C. Esterhuizen Kleurling Laerskool, Johannesburg <i>Repairs and renovations of Eerwaarde J. C. Esterhuizen Coloured Primary School, Johannesburg</i>	Philadelphia Hoek, hoek van Philadelphia en Von Wiellighstraat, Johannesburg <i>Philadelphia Cor., cor. of Philadelphia and Von Wielligh Streets, Johannesburg</i>	R3	31 Aug. 1965.

ELEKTRIESE INSTALLASIE.—ELECTRICAL INSTALLATION.

R.T. 4096/W.....	Elektriese instalasie in ses huise vir Nywerheidskool vir Kleurlinge, Wellington <i>Electrical installation in six houses for Industrial School for Coloureds, Wellington</i>	Nuwe Arbeidsgebou, Barrackstraat, Kaapstad <i>New Labour Building, Barrack Street, Cape Town</i>	R3	24 Aug. 1965.
------------------	--	---	----	---------------

BOU DIENSTE.—BUILDING SERVICES.

R.T. 4119/W.....	Verskaffing en installering van kombuis toebehore vir Nywerheidskool en koshuis Wellington <i>Supply and installation of kitchen fittings for Industrial school and hostel, Wellington</i>	Nuwe Arbeidsgebou, Barrackstraat, Kaapstad <i>New Labour Building, Barrack Street, Cape Town</i>	R3	24 Aug. 1965.
------------------	---	---	----	---------------

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant-betaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenders uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor vir uitreiking terugbesorg word.

Alle dokumente wat betrekking het sal beskikbaar wees met tendervorms aan kontrakteurs by die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en by die Distriksverteenvoordiger(s), D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All documents applicable will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

Tender No.	Diens en Provinsie. Service and Province.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. Documents available for issue to contractors.	Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is. Date from which documents are available.	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is. Other centres where documents may be inspected and issued to contractors.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 871...	George: Oprigting van twee kos- huise en nie-Blanke kwartiere by die Hoër Tegnieke Skool; Kon- trak "B" George: Erection of two hostels and non-White quarters at the Technical High School; Contract "B"	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheids lyste Tender forms, drawings and specified bills of quantities	20 Aug. 1965.	Distriksverteenvoordiger D.O.W., Port Elizabeth District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	21 Sept. 1965.
D.O.W. 873...	Bizana: Oprigting van 'n woning vir die posmeester Bizana: Erection of a residence for the Postmaster.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies Tender forms, drawings and specifications	20 Aug. 1965.	Distriksverteenvoordiger D.O.W., Durban District Representative, P.W.D., Durban	14 Sept. 1965.
D.O.W. 874...	Tolwe: Oprigting van (a) twee wonings vir telekommunikasie- tegnici en (b) woning vir pos- meester Tolve: Erection of (a) two resi- dences for the postal technicians and (b) residence for the post- master	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheids lyste Tender forms drawings and specified bills of quantities	20 Aug. 1965.		14 Sept. 1965.
D.O.W. 875...	Tweespruit: Oprigting van 'n woning vir die posmeester Tweespruit: Erection of residence for the postmaster	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies Tender forms drawings and specifications	20 Aug. 1965.	Distriksverteenvoordiger D.O.W., Bloemfontein District Representative, P.W.D., Bloemfontein	14 Sept. 1965.
D.O.W. 876...	Leeudoringstad: Oprigting van woning vir die poskantoor tegni- kus Leeudoringstad: Erection of resi- dence for the postal technician	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies Tender forms drawings and specifications	20 Aug. 1965.	Distriksverteenvoordiger D.O.W., Johannesburg District Representative, P.W.D., Johannesburg	14 Sept. 1965.
D.O.W. 877...	George: Oprigting van Hoër Teg- nieke Skool; Kontrak "A" George: Erection of a Technical High School; Contract "A"	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheids lyste Tender forms, drawings and specified bills of quantities	20 Aug. 1965.	Distriksverteenvoordiger D.O.W., Port Elizabeth District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	21 Sept. 1965.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms verkrygbaar by die Kwartiermeester, S.A. Polisie,
Privaatsak 254 (Jacob Marestraat 175), Pretoria.

SOUTH AFRICAN POLICE.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms obtainable from the Quartermaster, S.A. Police,
Private Bag 254 (175 Jacob Mare Street), Pretoria

Tendernommer. Tender Number.	Leweransies. Supplies.	Tenders ingewag tot 11 vm. op. Ten lers due 11 a.m. on.
S.A.P. 233.....	Steenmaakmasjiene: S.A. Polisie..... Brickmaking machines: S.A. Police	1 Sept. 1965.

DEPARTEMENT VAN OPENDARE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581 (Extension 45), Pretoria.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 878.....	Pretoria: Lewering, aflewering en installering van koolstowe in die kombuis van die Menasiegebou no. 128 by die Waterklooflugmagstasie Pretoria: Supply, delivery and installation of coal burning cooking ranges in the kitchen of the mess in building No. 128 at the Waterkloof Air Force Station	31 Aug. 1965.
D.O.W. 868.....	Kuruman: Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorgingsinstallasie in die poskantoor en publieke kantore Kuruman: Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant in the post office and public offices	7 Sept. 1965.
D.O.W. 869.....	Johannesburg: Lewering, aflewering en installering van vier elektriese passasiershysers en twee passasiersgoederehysers in die nuwe S.A. Polisiekommandement en die distrikshoofkwartier. (Derde gedeelte) Johannesburg: Supply, delivery and installation of four electric passenger lifts and two electric passenger-goods lifts in the new command and district police headquarters. (Third portion)	7 Sept. 1965.
D.O.W. 870.....	Voortrekkerhoogte: Elektriese installasie in die herstel en opknappings van die Menasieblok, gebou no. 2153 by die ou W.A.A.F.-kamp Voortrekkerhoogte: Electrical installation in the repairs and renovations to the Mess block building 2153 at the old W.A.A.F. camp	7 Sept. 1965.
D.O.W. 795/W.....	Oprigting van 'n landdros woning te Estcourt: Vervaldatum uitgestel..... Erection of a residency at Estcourt: Due date extended	17 Aug. 1965.
D.O.W. 805/W.....	Oprigting van 'n woning vir die Posmeester te Politsi: Vervaldatum uitgestel..... Erection of a residence for the Postmaster at Politsi: Due date extended	17 Aug. 1965.

DEPARTEMENT VAN WATERWES.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 1151.....	Twee volledige staalvoerings vir tunnels, 12 voet 6 duim in deursnee, elk 75 voet lank..... Two complete steel linings for 12 feet 6 inch diameter tunnels each 75 feet long	9 Sept. 1965.
W. 1190.....	Tuintrekker, kompleet met maaihegstukke..... Garden tractor complete with mowing attachments	9 Sept. 1965.
W. 1189.....	Korsbrekers, druklugtipe..... Pneumatic paving breakers	9 Sept. 1965.
W. 1156.....	Staalbekisting..... Steel shuttering	9 Sept. 1965.
W. 1093.....	Flenspype van gietyster en toebehore..... Cast iron flanged pipes and specials	9 Sept. 1965.
W. 1086.....	Waterkarre..... Water carts	9 Sept. 1965.
W. 1132.....	(a) Twintig radiale hekke, 40 voet span by 28 voet 8 duim diep, (b) Twee noodhekke 40 voet span by 29 voet diep, (c) Een hysleier vir (a) en (b), (d) Twee lokomobielhysleiertrusting vir (a) (a) Twenty 40 feet span by 28 feet 8 inches deep radial gates, (b) Two 40 feet span by 29 feet deep emergency gates, (c) One lifting gantry for (a) and (b), (d) Two portable engine hoisting equipments for (a)	11 Nov. 1965
W. 1181.....	Hulskleppe, 15 en 24 duim, sluisleppe 4, 12, 30 en 36 duim, vleuelleppe, 36 duim..... Sleeves valves, 15 and 24 inch, sluice valves 4, 12, 30 and 36 inch, butterfly valves, 36 inch	9 Sept. 1965.
W. 1031.....	Pypleyn van staal, voorgespanne beton of voorgespanne gewapende beton..... Steel, prestressed concrete or reinforced concrete pipeline	9 Sept. 1965.

DEPARTEMENT VAN WATERWES.

BOORKONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aquilagebou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Posbus 411) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

Tender No.	Boor na water. Boring for water.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 1197.....	Departement van Bantoe-administrasie te Bosbokrand, distrik Pelgrimsrus. Department of Bantu Administration at Bushbuck Ridge, Pilgrim's District	2 Sept. 1965.
W. 1198.....	Departement van Bantoe-administrasie, Transkei gebied. Department of Bantu Administration, Transkei area	2 Sept. 1965.
W. 1199.....	Polisiestasie te Boston, distrik Pietermaritzburg. Police Station at Boston, Pietermaritzburg District	2 Sept. 1965.
W. 1200.....	Laerskool te Goudiniweg, distrik Worcester. Primary School at Goudini Road, Worcester District	2 Sept. 1965.
W. 1201.....	Landboukollege te Grootfontein, distrik Middelburg, Kaapprovinsie. Agricultural College at Grootfontein, Middelburg District, Cape Province	2 Sept. 1965.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-4811), Pretoria.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

OPSTEL DEUR DIE STAATSTENDERRAAD VAN 'N NUWE GOEDGEKEURDE LYS VAN TENDERAARS VIR DIE LEWERING VAN SKOONMAAKMIDDELS, WAT NIE 'N SEEPBASIS HET NIE, AAN STAATSEPARTEMENTE.

Hierby word ooreenkomstig artikel 43 van die Staatstenderraad-regulasies, 1965, bekendgemaak dat die Staatstenderraad voornemens is om 'n nuwe goedgekeurde lys op te stel van firmas wat skoonmaakmiddels wat nie 'n seepbasis het nie vervaardig, en waarvoor geen S.A. Buro van 'Standaard-spesifikasies bestaan nie.

Firmas wat op die goedgekeurde lys ingesluit wil word, moet so gou moontlik aansoek doen by Die Staatskoper, Staatstenderraad, Posbus 371, Pretoria, wat besonderhede van die vereistes sal verskaf en ook die prosedure wat gevolg moet word, sal verduidelik.

Nadat die goedgekeurde lys opgestel is, sal tenders vir gemelde samestellings beperk word tot die firmas wat op die lys voorkom. Firmas wat in aanmerking wil kom, word dus aangeraai om voor 31 Augustus 1965 aansoek te doen.

Die volgende verskillende tipes skoonmaakmiddels is nodig:—

- Meerdoel-, swaardiensdetergent vir die skoonmaak van harde oppervlaktes asook geverfde oppervlaktes: Vloeistof en vaste stowwe.
- Detergent vir die was van skottelgoed (nie-meganies)—hoë skuimvermoë: Vloeistof en vaste stowwe.
- Detergentmengsel vir wasdoeleindes: Vloeistof, pasta en vaste stof.
- Skuurmiddel bevattende sintetiese detergent: Poeier.
- Detergent vir die skoonmaak van suiwelgereedskap: Poeier.
- Steriliseermengsel vir suiwelgereedskap: Poeier.
- Schoonmaakmiddel vir latrinespoelbakke: Poeier.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

PREPARATION BY THE STATE TENDER BOARD OF A NEW APPROVED LIST OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF DETERGENT CLEANSING MATERIALS TO STATE DEPARTMENTS.

It is hereby notified in terms of Section 43 of the State Tender Board Regulations, 1965, that it is intended to frame a new approved list of firms manufacturing detergent cleansing materials for which S.A. Bureau of Standards specifications do not exist.

Firms desirous of being included in the approved list should apply as soon as possible, to The State Buyer, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, who will furnish details of requirements and also indicate the procedure to be observed.

After the framing of the approved list, tenders for detergent cleansing materials will be confined to firms included therein. It is, therefore, advisable that firms wishing to participate should submit their applications on or before 31st August, 1965.

The services required of the various types of cleansing materials are as follows:—

- Heavy duty, general purpose detergent for cleaning of hard surfaces including painted surfaces: Liquid and solids.
- Detergent for hand dishwashing—High foam: Liquid and solids.
- Laundry compound: Liquid, paste and solid.
- Scouring compound containing synthetic detergent: Powder.
- Detergent for the cleaning of dairy utensils: Powder.
- Compound for the sterilising of dairy utensils: Powder.
- Cleanser for w.c. pans: Powder.

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, uitbreiding 62, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 62, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
SD.-S. 487.....	Druktelegraafrolle. Teleprinter rolls	7 Sept. 1965.
SD.-W. 145.....	(1) Vier ligtafels, (2) Een rolleropwasmasjien, (3) Een bestuivingskabinet, (4) Een oordekingstoestel, (5) Een opmaaktafel (1) Four light tables, (2) One roller cleaning machine, (3) One dusting cabinet, (4) One process whirler, (5) One make-up table	10 Sept. 1965.
SD.-S. 491.....	Seëllak. Sealing wax	7 Sept. 1965.
SD.-S. 488.....	Koeverte. Envelopes	7 Sept. 1965.

POSKANTOOR.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van die Posmeester-generaal, Voorrade Afdeling, Posbus 447, Kamer No. 215, Electrohuis, Bosmanstraat 321 (Telefoon 3-9381, Uikbreiding 154), Pretoria.

POST OFFICE.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender documents are obtainable only on application from the Postmaster General, Stores Division, P.O. Box 447, Room No. 215, Electro House, 321 Bosman Street (Telephone 3-9381, Extension 154), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 9 a.m.
P.O. 2053.....	Pikveselleipyp en -koppings. Pitch-fibre conduit and couplings	30 Aug. 1965.
P.O. 2034.....	Glasskryfblokke en getemperde spieëlglas. Glass writing slabs and toughened plate glass	13 Sept. 1965.
P.O. 2029.....	Lugversorgingseenhede. Air conditioning units	8 Sept. 1965.
P.O. 2031.....	Tydopnemers. Time recorders	10 Sept. 1965.
P.O. 2035.....	Kantopafleiers. Cantop protectors	13 Sept. 1965.
P.O. 58207.....	Mobiele hyskraan. Mobile crane	7 Sept. 1965.

VERDEDIGINGSAFDELING.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad (Verdedigingsafdeling), Posbus 2687, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Verdedigingsafdeling, Kamer No. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Posbus 2687) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm.; 1.30 nm. tot 4.30 nm.

DEFENCE DIVISION.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, (Defence Division), P.O. Box 2687, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Defence Division, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (P.O. Box 2687) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 2145 I.P. (T).....	Dromme, 45 gelling: Pretoria; TEN. 2154 I.P.(T) soos geadverteer in die Staatstenderbulletin van 23 Julie 1965, moet lees TEN. 2145 I.P.(T) Drums, 45 gallon: Pretoria; TEN. 2154 I.P.(T) as published in the State Tender Bulletin of 23rd July, 1965, should read TEN. 2145 I.P.(T)	19 Aug. 1965.
TEN. 2195/U.....	Verwarmers: Pretoria Heaters: Pretoria	8 Sept. 1965.
TEN. 2223/S.....	Moersleutels: Pretoria Spanners: Pretoria	7 Sept. 1965.
TEN. 2238/S.....	Motoraangedrewe brandoliepomp: Simonstad Motor-driven fuel oil pump: Simonstown	6 Sept. 1965.
TEN. 2239/S.....	Lugkompressorstoestel: Simonstad Air compressor set: Simonstown	7 Sept. 1965.
TEN. 2243/T.....	Spoorstawe: Simonstad Rails: Simonstown	2 Sept. 1965.
TEN. 2244/T.....	Oliebottels: Pretoria Oil bottles: Pretoria	2 Sept. 1965.
TEN. 2249/U.....	Sleepwaens: Pretoria Trailers: Pretoria	8 Sept. 1965.
TEN. 2252/S.....	Sweisapparaat: Pretoria Welding plant: Pretoria	8 Sept. 1965.
TEN. 2253/S.....	Gereedskapkaste van staal: Pretoria Tool boxes, steel: Pretoria	8 Sept. 1965.
TEN. 2254/S.....	Betonsinker: Kaapstad Sinkers, concrete: Cape Town	7 Sept. 1965.
TEN. 2255/S.....	Joonboeie: Kaapstad Dan buoys: Cape Town	7 Sept. 1965.
TEN. 2256/S.....	„Kidde”-brandblussers: Kaapstad „Kidde” fire extinguishers: Cape Town	8 Sept. 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 2258/T.....	Grootborde: Tempe..... Dinner plates: Tempe.....	2 Sept. 1965.
TEN. 2260/T.....	Vliegtuigonderdele: Pretoria..... Aircraft spares: Pretoria.....	2 Sept. 1965.
TEN. 2261/T.....	Opbergingskaste: Pretoria..... Storage cubboards: Pretoria.....	2 Sept. 1965.
TEN. 2267/U.....	Toetsinstrumente: Pretoria..... Test instruments: Pretoria.....	14 Sept. 1965.
TEN. 2268/T.....	Vlae: Simonstad..... Ensigns: Simonstown.....	2 Sept. 1965.
TEN. 2269/T.....	Nylontou: Simonstad..... Nylon rope: Simonstown.....	2 Sept. 1965.
TEN. 2270/S.....	Masjien, dimensionaal: Pretoria..... Machine, dimensional: Pretoria.....	9 Sept. 1965.
TEN. 2272/S.....	Plofklinktang: Lyttelton..... Pop-riveting pliers: Lyttelton.....	9 Sept. 1965.
TEN. 2277/U.....	Metaalonderdele vir radiostasie: Pretoria..... Radio station hardware components: Pretoria.....	8 Sept. 1965.
TEN. 2279/S.....	Roeispane: Kaapstad..... Oars: Cape Town.....	9 Sept. 1965.
TEN. 2290/S.....	Moersleutels: Pretoria..... Spanners: Pretoria.....	7 Sept. 1965.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 2245/T.....	Sny, maak en afwerk van broeke: Kaapstad..... Cut, make and trim of trousers: Cape Town.....	2 Sept. 1965.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

LEWERANSIES.—SUPPLIES.

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are being published for general information:—

Tender No.	Item No.	Suksesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
I.P. 9458/M...	1	Ash brothers.....	R622.....	Dennis Premier	(b) London.....	—
I.P. 9157/D...	1	Cooke, Troughton & Simms...	R2,179.40 lot.....	Cooke, Troughton & Simms	(a) Cape Town.....	—
SD-P. 194....	2	Gummed Tapes.....	R457.44 per 2,000 lb....	—	(a) Pretoria.....	8%
	1	Alex Pirie & Sons.....	R15.98½ per 1,000 sheets.	—	(b) U.K. Port.....	—
	4	Alex Pirie & Sons.....	R49.20 per 1,000 boards.	—	(d) Durban.....	—
W. 965.....	1	Gardner-Denver Co.....	R31,463.18.....	Gardner- Denver	(d) East London.....	1%
SD-P. 194....	3	Cardboard.....	R85.40 per 1,000 boards.	—	(b) U.K. Port.....	—
	6	Seligson & Clare.....	R24.30 per 100 quires.	—	(d) Durban.....	—
	5	B.A. Selander & Co.....	R49.21 per 1,000 boards.	—	(d) Durban.....	—
F.T. 3601/C...	9 (a)	Protea Laboratory Services....	R646.50 lot.....	Johnson Matthey	(e) —	—
	9 (b)	Protea Laboratory Services....	R504 lot.....	Johnson Matthey	(e) —	—
	26	Protea Laboratory Services....	R600 lot.....	Wily/A. H. Thomas	—	—
	1	Protea Laboratory Services....	R591.26 lot.....	—	—	—
	16	Taeuber & Corssen.....	R957.54 lot.....	Laboconco...	(a) Johannesburg.....	—
	12	Taeuber & Corssen.....	R2,188.30 lot.....	M. S. E. Mis- tral 4 L.	(a) Johannesburg.....	—
F.T. 3602/C...	28	Wild of S.A.....	R989 lot.....	Wild.....	(a) Johannesburg.....	—
	36	Optical Instruments.....	R745.....	Shandon— Elliott	(b) Liverpool.....	—
	55	M. Demoulin.....	R13,55.50 lot.....	Gilson.....	(e) —	—
I.P. 9352/C...	4	Protea Laboratory Services....	R595 lot.....	Protea.....	(e) in bond.....	—
F.T. 3643/C...	14	Optical Instruments.....	R572.40.....	Sorvall.....	(a) —	—
	12	Dryden Engineering Co.....	R1,856.....	Coleman.....	(a) —	—
	22	Dryden Engineering Co.....	R1,035.....	Labconco- Goldfish	(a) —	—
F.T. 3722/W..	1	Asphalt Surfaces.....	R95,956. 10 or R89,497.45	—	—	—

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

Kennisgewings van nie-aanname van tenders word nie meer aan individuele nie-geslaagde tenderaars gestuur nie, maar die verwysingsnommers van tenders wat gedurende die afgelope week afgehandel is, word hieronder verstrek.

Tenderaars en ander belangstellendes word versoek om nie navraag in verband met die uitslag van 'n tender te doen voordat die verwysingsnommer daarvan gepubliseer is nie. Wanneer navraag gedoen word na besonderhede wat nie reeds in 'n Bulletin gepubliseer is nie, moet ten opsigte van elke betrokke tender 'n lys van die betrokke itemnommers met die besonderhede wat verlang word, in tweevoud verstrek word. Een ingevulde eksemplaar sal aan die navraer teruggestuur word.

Notice of non-acceptance of tenders will no longer be sent to individual unsuccessful tenderers, but the reference numbers of tenders finalised during the preceding week are indicated below.

Tenderers and other interested parties are requested not to call for the results of a tender until its reference number has been published. When applying for results which have not been published in a Bulletin, a list of the item numbers involved and the particulars required, in respect of each tender involved, should be sent in duplicate. A completed copy will be returned to the enquirer.

GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.

I.P. 8914/M, I.P. 8943/C, I.P. 9121/C, I.P. 9157/D, I.P. 9223/M, I.P. 9261/B, I.P. 9340/M, I.P. 9352/C, I.P. 9355/G, I.P. 9371/M, I.P. 9376/M, I.P. 9381/G, I.P. 9392/F, I.P. 9395/B, I.P. 9431/F, I.P. 9458/M, I.P. 9469/C, I.P. 9475/M, I.P. 9519/C, I.P. 9528/C, I.P. 9530/C, I.P. 9567/C, F.T. 3457/M, F.T. 3575/M, F.T. 3601/C, F.T. 3602/C, F.T. 3643/C, F.T. 3644/C, F.T. 3672/G, F.T. 3680/F, F.T. 3714/F, F.T. 3722/W, F.T. 85/65/B, F.T. 112/65/B, F.T. 116/65/B, R.T. 9083/P, R.T. 9362/P, SD.-P. 194, SD.-W. 133/M, W. 965.

GEKANSELLEERDE TENDERS.

I.P. 8244/M, I.P. 8526/K, I.P. 9393/G, I.P. 9534/B, F.T. 3715/G, F.T. 3743/A, R.T. 9379/G.

CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.

I.P. 8914/M, I.P. 8943/C, I.P. 9121/C, I.P. 9157/D, I.P. 9223/M, I.P. 9261/B, I.P. 9340/M, I.P. 9352/C, I.P. 9355/G, I.P. 9371/M, I.P. 9376/M, I.P. 9381/G, I.P. 9392/F, I.P. 9395/B, I.P. 9431/F, I.P. 9458/M, I.P. 9469/C, I.P. 9475/M, I.P. 9519/C, I.P. 9528/C, I.P. 9530/C, I.P. 9567/C, F.T. 3457/M, F.T. 3575/M, F.T. 3601/C, F.T. 3602/C, F.T. 3643/C, F.T. 3644/C, F.T. 3672/G, F.T. 3680/F, F.T. 3714/F, F.T. 3722/W, F.T. 85/65/B, F.T. 112/65/B, F.T. 116/65/B, R.T. 9083/P, R.T. 9362/P, SD.-P. 194, SD.-W. 133/M, W. 965.

CANCELLED TENDERS.

I.P. 8244/M, I.P. 8526/K, I.P. 9393/G, I.P. 9534/B, F.T. 3715/G, F.T. 3743/A, R.T. 9379aG.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderaad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer No. 102, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of Supplies, Services or Disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
A. 6321.....	Laagbekistingbord: Verskeie sentrums..... Multi-ply shuttering board: Various centres	27 Aug. 1965.
K. 6277.....	Elektriese sinjaalmateriaal: Langlaagte..... Electrical signalling material: Langlaagte	3 Sept. 1965.
A. 6269.....	Klemboute en wydteklamme: Verskeie sentrums..... Clip bolts and clips: Various centres	3 Sept. 1965.
K. 6258.....	Elektriese kabel: Verskeie sentrums..... Electric cable: Various centres	3 Sept. 1965.
D. 6227.....	Plastiekbedekte maas- en binddraad: Durban..... Plastic coated mesh and binding wire: Durban	10 Sept. 1965.
A. 6272.....	Geeldennehout: Verskeie sentrums..... Southern yellow pine: Various centres	17 Sept. 1965.
C. 6345.....	Kabel en verwante uitrusting en sestigkanaal draeruitrusting: Verskeie sentrums..... Cable and associated equipment and sixty channel carrier equipment: Various centres	17 Sept. 1965.
L. 6303.....	Passasierswatoebehoes: Verskeie sentrums..... Carriage fittings: Various centres	17 Sept. 1965.
K. 6127.....	Wysiging no. 2; Wysiging in lys van benodighede en sluitingsdatum verander na: Verskeie sentrums Amendment No. 2; Amendment to schedule of requirements and closing date extended to: Various centres	6 Aug. 1965.
T. 6128.....	Slepers vir besteldiens; Wysiging no. 2; Sluitingsdatum verander na..... Haulers for Cartage service; Amendment No. 2; Closing date extended to	27 Aug. 1965.

VERVOERDEPARTEMENT.

Tenderdokumente lê ter insae op en kan verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 59, Oos-Londen.

TRANSPORT DEPARTMENT.

Tender documents may be inspected at and obtained from the office of the System Manager, Room 59, East London.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
T.X. 1/16/3/1.....	Tender vir die druk, voorsien en aflewer van treindiagramme vir die afdeling Oos-Kaapland. Tender for the printing, supply and delivery of train diagrams for the Cape Eastern System	20 Aug. 1965.
		13027—6

VERVOERDEPARTEMENT.

BESTELDIENSKONTRAK THEUNISSEN.

Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein, of die Stasiemeester, Theunissen.

TRANSPORTATION DEPARTMENT.

CARTAGE CONTRACT THEUNISSEN.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Bloemfontein, or the Station Master, Theunissen.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
G. 1/408.....	Afhaal en aflewer van goedere (met uitsondering van graan) pakkette en bagasie binne 'n omtrek van 2½ myl van die stadhuis van Theunissen. Collection and delivery of goods (exclusive of grain traffic), parcels and passengers' luggage within a radius of 2½ mile(s) from the Town Hall, Theunissen	20 Aug. 1965.
		13028—6

VERVOERDEPARTEMENT.

BESTELDIENSKONTRAK THABAZIMBI.

Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Pretoria, of die Stasiemeester, Thabazimbi.

TRANSPORTATION DEPARTMENT.

CARTAGE CONTRACT THABAZIMBI.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Pretoria, or the Station Master, Thabazimbi.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
G. 1/778.....	Afhaal en aflewer van goedere (met inbegrip van graan), pakkette en bagasie binne 'n omtrek van 2 myl van die poskantoor op Thabazimbi. Collection and delivery of goods (inclusive of grain traffic), parcels and passengers' luggage within a radius of 2 mile(s) from the Post Office, Thabazimbi	20 Aug. 1965.
		13029—6

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van Distriksbestuurder, Verversings Departement, Posbus 17, Kaapstad en die Stasiemeester, Mbekweni.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from District Manager, Catering Department P.O. Box 17, Cape Town and the Station Master, Mbekweni.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
V.D. 136.....	Verversingskonsessie: Mbekwenistasie. Catering concession: Mbekweni Station	20 Aug. 1965.
		13030—6

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*
is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*
is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN



Wapen van die Republiek van Suid-Afrika In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek
R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Republic of South Africa Coat of Arms In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic
R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town